

AAN BOEREN.

CERES WEG STATIE.

HOOGSTE PRIJZEN VOOR PRODUCTEN.—CONTANT BIJ AFLEVERING.

WILLIAMS & SMUTS.

Ten einde aan de Boeren al de voordeelen te geven, die zij van de Westelijke Spoorwegen behooren te hebben, hebben WILLIAMS & SMUTS eene Bezigheid te Ceres Weg Statie geopend, en hunne pogingen om in een publieke behoefte te voorzien zijn tot nog toe met succes bekroond. Boeren kunnen nu naar Ceres Weg hunne Producten gaan verkoopen voor **CONTANT BIJ AFLEVERING** tegen de **HOOGSTE PRIJZEN**. Goederen Koopen voor de **LAAGSTE KAAPSTADSCH E PRIJZEN**, en naar huis terug keeren zonder een dag te verliezen, daardoor hun eigen tijd, den arbeid van Bedienden en Vee en de uitgaaf waaraan zij tot nu toe onderhevig zijn geweest besparende. Er bestaat geen reden, waarom eenige Boer naar de Kaapstad moet gaan om Bezigheid te doen.

WILLIAMS & SMUTS hebben voorhanden:

Ploegen van alle soorten
Eggen
Scharen
Voersnijders

Gegalvaniseerde Emmers en Baden
Wol- en Graanzakken
IJzerwerk van alle soorten
Wagenhout,

ENZ., ENZ., ENZ.

Welke alle voor Kaapstadsche Prijzen verkocht worden!!!

WILLIAMS en SMUTS herinneren het Publiek, dat zij ook als Agenten Goederen verzenden en afleveren, en de ondervinding van den heer WILLIAMS, als vroegere Stationmaster aan verscheidene Plaatsen op den Beaufort Spoorweg, stelt hem in staat Bezigheid van dien aard te verrichten met bijzondere voordeelen.

EEN SMIDS WINKEL

Is geopend tot gerief van Klanten. Met een woord, partij trekkende van het gerief der Spoorwegen, hebben WILLIAMS & SMUTS besloten Boeren in de Bovenlanden al de gerieflijke voordeelen te laten genieten, welke tot nog toe het voorrecht waren van Koorn en Veeboeren in de nabijheid van de Hoofdstad der Kolonie.

VERKOOPINGEN.
VEE EN LOSSE GOEDEREN
J. W. MOORENS JR. EN CO.
April 16.—Zoutdam, Malmesbury, Vee en Losse Goederen, van A. G. Russouw.
J. J. HOFMEYER EN ZOON.
April 8.—Kuilrivier, Vee en Losse Goederen, van P. Ketz.
April 15.—Klapmuts Statie, Ezels, van F. L. LINDENBERG EN CO.
April 10.—Worcester, Vee en Losse Goederen, van H. von Elm.
J. S. MARAIS EN CO.
April 13.—Klapmuts Statie, Paarden en Ezels, van W. Wilson.
E. H. V. NOORDEN.
April 14.—Middelpost, Vee en Losse Goederen, van B. L. Burger.
April 28.—Zuurfontein, Piquetberg, Winkelgoederen, enz., van H. Gerstra.
DE VOS EN THEBON
April 14.—Voerste Boschjesveld, afd. Worcester, Vee en Losse Goederen, van J. C. Botha.
GOLDSMIDT EN V. REENEN.
April 15.—Rietkuil, Calvinia, Vee en Losse Goederen, van J. Jacobs.
J. F. FENTZ EN CO.
April 8.—Wellington, Ossen en Bokken, van P. A. Basson.
April 19.—Wellington, Ossen en Paarden, van F. J. Roux.
H. JONES EN CO.
April 20.—Knapstad, Paarden, van J. C. Beyers.
VASTE GOEDEREN
G. P. V. ZIJL.
April 14.—Achter Hexrivier, Vee Vaste en Losse Goederen, van J. W. v. Zijl.
F. J. BOSMAN.
April 15.—Bottelary, Vee, Vaste en Losse Goederen, van J. P. Bosman.
April 16.—Bottelary, Vee, Vaste en Losse Goederen, van J. J. de Villiers.
G. H. MOLLEL.
April 26.—Simonsstad, Vaste en Losse Goederen, van J. F. Phillips.

MAANSVERANDERINGEN.
April 9, Nieuwe Maan, 4u. 21m. namiddags.
April 17, Eerste Kwartier, 8u. 28m. namiddags.
April 26, Volle Maan, 0u. 4m. voormiddags.
MARKTPRIJZEN.
Van 6 en 7 April 1880.
£ s. d. £ s. d.
245 bs. Aardappelen, pr. 3 bs. 0 7 6 — 1 2 6
9 bs. Boonen, per 3 bush. 1 17 6 — 2 17 6
Eenden, per stuk. 0 2 4 — 0 2 10
Eijeren, per 100. 0 18 6 — 1 0 2
Gansen, per stuk. 0 4 0 — 0 4 0
Hoenders, per stuk 0 1 5 — 0 2 3
35 vr. Haverg, pr. 100 lb. 0 3 9 — 0 6 1
95 bs. Koren, per 3 bs. 0 18 0 — 0 19 6
145 bs. Uijen, per 3 bs. 0 4 9 — 0 6 0
Dingsdag, 6 April, 96 Wagens 19 Karren
Woensdag, 7 do. 21 do. 18 do.
SHIPPING INTELLIGENCE.
TABLE BAY.—ARRIVED.
April 5—Shannon, sh, Capt Staekpool, from London, cargo general.
TABLE BAY.—SAILED
April 6—Grantully Castle, CRMST, Capt M P Webster, for London via Madonia. Cargo general.
April 9—Duart Castle, CRMST, Capt J Dowdy, for Natal and intermediate ports. Cargo general.
April 6—Themis, sqb, Capt Christensen, for Seal Island, in ballast.
GETROUWD
(Met Speciale Licentie.)
Op Dingsdag, den 6den April, door en ten huize van den Wel-Erwh. heer G. W. Stegmann, jr.—De heer Peter Joseph Vink met jonkv. Annie Fredrica Griffiths.
GEDOOPT.
In de Grootte Ned. Geopf. Kerk, op Woensdag, den 7den April, door den Wel-Erwh. Dr. J. J. Kotzé.—Een zoon van den heer William George Smith, met name William George.
OVERLEDEN.
April 3.—Doodgeboren zoon van den heer F. H. van T. Berghuis.
April 6.—Te Kamprond, "Kerboom", Hendrica Wilhelmina, dochter van den heer Paul de Villiers, in haar 7de jaar.

"DE ZUID AFRIKAAN."
Op steeds dringender herhaalden aandrang uit bijna alle deelen des lands, hebben wij er toe besloten, ons blad van nu voortaan driemaal per week uit te geven, en wel op de grootte postdagen **Dingsdag, Donderdag en Zaterdag**. Hoewel deze vermeerdering in het getal onzer uitgaven niet kan geschieden zonder aanmerkelijk verhoogde onkosten, en het additionele postgeld alleen op 4s. 4d. per jaar zal te staan komen, wordt het inteekeuinggeld met slechts vier shillings verhoogd. Dat wil zeggen: Buiteninteekeenaars betalen in het vervolg twee pond vier shillings per jaar, vooruit. In de Stad is de inteekening één pond zestien shillings per jaar.
Correspondenten en Adverteerders gelieven kennis te nemen van de verandering in onze dagen van publicatie, om met hunne inzendingen niet te laat te komen.
SMUTS & HOFMEYR.
Kaapstad, 6 Maart 1880.
Het "ORANJE-VRIJSTAATSCH FAMILIEBLAD" is een tijdschrift dat vele belangwekkende, leerzame en amusante stukken bevat. Aangezien het een bijvoegsel tot *De Express* is, zoo wordt het "voor niet" uitgegeven, en zal binnenkort geheel Zuid Afrika, van noord naar zuid, en v. naar west worden gelezen. Op het oogenblik is het *Familieblad* zeer belangwekkend, aangezien daarin de Hollandische vertaling van het bekende werk van den heer ALFRED AYLMER: "De Hedendaagsche Transvaal," voorkomt. *De Express* wordt uitgegeven door eene maatschappij van Oranje Vrijstaatsche Burgers en bevat, behalve het nieuws van den Vrijstaat, ook alle belangrijke berichten uit Natal, de Transvaal, Kaapkolonie, Diamantvelden en Europa. Inteekeuningprijs voor *De Express* 21 7s. 6d. in het jaar. Apphikaties te worden gemaakt ten kantore van *De Express*, Bloemfontein, O. V. Staat.—[Adv.]

De Zuid-Afrikaan.
DONDERDAG, 8 APRIL 1880.
DE GEMEENTE-VERGADERING.
Wij plaatsen elders een tamelijk breedvoerig rapport van de Gemeente-vergadering, Dingsdag avond in de Grootte Kerk gehouden. Zelden was de Kerk voller en zelden werd meer hooggespannen belangstelling aan den dag gelegd. Alle standen der gemeente waren goed vertegenwoordigd. Er ontbrak haast geen enkele der prominente voorstanders van het Engelsch preken. Ds. Stegmann, Ds. Luckhoff, de Ed. heer de Smidt en de heer Mewitt bepleitten hunne zaak met de meeste bekwaamheid, en toeheden zij een verpletterende nederlaag. Uit de meer dan tweeduizend aanwezigen stemden nog geen twintig tegen de motie van den heer J. C. Hofmeyr, die vroeg om roeyering van het Kerkeradsbesluit, waarbij Ds. Stegmann aan de Engelsche gemeente wordt overgemaakt en welke motie met eene verpletterende meerderheid doorging.
De vraag, wat de Kerkeraad nu zal doen, is uitgesteld tot aanstaanden Woensdag, als wanneer de heer J. P. de Villiers een gematigde motie zal voorstellen, welke men elders geplaatst vindt. Wij zullen dat punt daarom voor het tegenwoordige laten rusten. Doch wij kunnen niet nalaten, onze verwondering uit te drukken over den toon van huiveringwekkend afgrijzen die ter Kerkeradsvergadering werd aangeneven. Die Ds. Stegmann, de heeren Hofmeyr en Pentz hoorden declameren over dat onderwerp, moeten zich wel verbeeld hebben, dat het Dingsdag avond vreeselijk is toegegaan in de Grootte Kerk. En toch verstaten wij ons te zeggen dat men geen voorbeeld zal kunnen leveren van een vergadering, bijgewoond door een paar duizend personen, waarop het ordelijker is toegegaan dan Dingsdag avond. Dat één enkele zenuwachtige kerel aan zijn

gevoel wat luidruchtig lucht gaf, is waar; doch hij bedaarde spoedig en moeten de gansche twee duizend deswege worden gebrandmerkt? Dat er werd toegejuicht en in de handen geklapt, is mede waar; doch niemand deed dat luider dan een ijverig voorstander der Engelsche diensten, een waardige diaken der Drie-ankerbaaische gemeente, die Ds. Stegmann's hoogste achtung geniet. De grootste toets van de ordelijkheid eener vergadering bestaat in het geduld waarmede zij de sprekers der tegenpartij aanhoort. Een dien toets stond de gemeente-vergadering glansrijk door. Ds. Luckhoff en de heer Mewitt uitten de meest wansmakelijke gevoelens; maar werden geen enkele maal gestoord. De vergadering stak gunstig af bij menige Kerkerads- en zelfs bij menige Synodale vergadering, welke wij hebben bijgewoond.
NIEUWE INSOLVENTIE.—Johannes Petrus J. du Plessis, van Wolkeuil, afdeling Hope Town, onderwijzer; schulden £266 0s. 3d.; tekort £200 0s. 9d.
MAJOR MALAN, de bekende Evangelist, zal blijken berigt uit Engeland als redakteur te uitgave besturen van een driemaandelijksch zendingmagazijn, dat den titel van "Africa" dragen en voor 2d. per exemplaar verkrijgbaar zijn zal.
PARLEMENTSVERZAMELING.—De heer Donald Currie is met een meerderheid van 292 stemmen gekozen als lid van het Lagerhuis. Al de schepen tot de Donald Currie lijn behoorende, heeschen bij deze heugelijke tijding de vlag.
DE NOMINATIE ter aanvulling der vakature die in de vertegenwoordiging van Oudtshoorn in de Wetgevende Vergadering ontstaan is door het vrijwillig aftreden van den heer Adaan de Smidt, zal plaats hebben op Zaterdag 8 Mei naast.
SPOORWEG-OPMETING.—De ingenieur Oake van de sectie Vlakte Kraal, is begonnen met zijn opmetingen van de zijlijn naar Robertson en Montagu. Hij ving aan te Worcester, de verbindingsplaats voor den voorpostelenden zijtak, en is reeds een heel eind met zijn werk gevorderd.
DE KADETTENKORPSEN in de kolonie, vier in getal, hebben op 27 Februarij ll. een wedstrijd gehouden om een door het Gouvernement uitgelooten beker. De uitslag, die in de "Gazette" verschijnt, geeft de volgende cijfers van behaalde punten:—Zuid Afrikaansch kollege, 247; St. Andrews kollege (Grahamstad), 302; Queenstown, 350; Besschoppelijk kollege (Rondebosch) 335. Het Queenstownse Kadettenkorps heeft dus den prijs gewonnen met 54 punten meer dan het naastvolgende korps.

DR. HEER J. A. MUNNIK, voorheen Resident Magistrate te Tulbagh, is Dingsdag avond aan zijne woning in de Tuinen overleden. Een paar dagen te voren was hij nog op de been. Men wil dat zijn dood te wijten is aan vergiftiging door middel van in de kolonie gemaakte kreffteussus. De heer Munnik was vele jaren een onderling der Lutherse Kerk.
BARBAARSCHHEID.—Uit Tafelstad schrijft men aan het Cradoesche blad:—Hier zit thans een inboorling vrouw in den tronk, die haar kind van tusschen de twee en drie jaren oud levend in den grond heeft willen begraven. Op den dordden dag werd het arme schepseltje nog levend met het hoofd boven den grond gevonden.
EEN GESPREK IN ONS KANTOOR.—Jan: "Kan ik my seh, Louw, hoe kom lat daar nie door de Cradoesche gemeente werk van gemak worre nie om skole voor arme kinders op te rig nie?" Louw: "Nee, Jannie, ik het ook al oor de zaak geprent, maar daar kom nie van nie." Jan: "Ik zal jou vertel, outje, hoe die ding is, die gemeente dink, 'de armen hebt gy altyd bij u.'"—Afrikaner.
AANSTELLINGEN.—Als vredebreeters zijn aangesteld de heeren Carl Joseph Roux voor het distrikt Brabantorp, Dirk Vermoeten voor Albert, Pieter Johannes Truter voor Oost London, Jan Ossenraad voor Frasersburg; de heer Richard Alfred Cross tot veldkornet van de vijf no. 6 afdeling Oost London, en dr. Alexander A. erombout tot chirurgijn bij de vrijwillige Kaapstadsche Artillerie.
DE NIET-OFFICIELE LEDEN van de Transvaalsche weggevende vergadering, die velder dan zes mijnen van Pretoria wonen, zullen betaald worden, buiten hun salaris, met 3s. per mijl reiskosten en £1 6s. per dag persoonlijke uitgaven, zoo lang de zitting duurt. Het eenige lid dat binn'n dien afstand woont, krijgt noch het een noch het ander, maar moet zich vergoegen met de eervolle zijde van zijne aanstelling.
GOEDKOOP VLEESCH.—De *E. P. Herald* zegt dat op de markt te Port Elizabeth sedert eenige dagen geregeld ossenvleesch te koop wordt aangebracht, per lb. en dat de prijs voor de beste stukken van 4d. tot 6d. is. Indien dit, voegt dat blad er bij, den verkooper een behoorlijke winst geeft—en daar wij vermenen is hij een der grootste slagters in deze stad—dan zal zulke spoedig aan het bestaande monopolie een einde maken. De prijs van rundvleesch is hier bespottelijk hoog, en wij hopen dat de proefneming om dien lager te maken gelukken zal.
TE QUEENSTOWN zijn verleden week twee publieke vergaderingen gehouden. De eerste magtigde de Municipale Commissarissen tot het leenen van £12,000 ten behoeve van de waterleiding, en onder de bepalingen der Wet op Landbespreijng. De tweede vergadering stelde een commissie aan om op 4 Mei naast, de spoorwegbeambten feestelijk te ontvragen; en de commissie besloot de stad te verlaten en de komst van den spoorreijn te vieren met een bal. De stedelijke Raad stelde £50 voor dat doel beschikbaar en tevens gaan er inteekeuningen rood.

schande dat er slechts 90 hunner naar de heren gingen... De heer Daniel Haupt maakte een korte aanspraak die waar rapporteur niet verstaanbaar was.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

woord toe, dat naar ik verplicht ben te zeggen, niet het mijn... De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen.

Wat aangak het verzoek van de Regering, om den invoer van wijstok-planten uit Europa niet toe te staan... De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen.

Waarom—souden de boeren kunnen vragen—wiel zij ons in ingebode veiligheid, in stede van middelen... De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen.

Ik zal nu weder gaan, dan te verlaten... De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

Bij de tweede heat won weder Sir Bartle Frere... De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

De heer J. C. Hofmeyr repliceerde toen. Hij hoopt dat de vergadering zich niet zou laten afsleiden door een der amendementen, maar zich eenvoudig aan het voorstel houden.

Westelijke Provincie Bank. PAARL. Nominale Kapitaal... £50,000. Opbetaald Kapitaal... 30,000. Reserve Fonds... 20,000.

Directeuren: Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDEBERG, M.D. Voorzitter. J. D. BOSMAN, J. H. ENSLIN, J. J. PROCTOR, L.W.V., T. ROOS, T. ROSS, D. F. A. HORAK, F. A. HERBST, B. P. DE PLESSIS, Senr., M. C. V. THOM.

Westelijke Provincie Spoorweg. TIDTAFEL VAN AF 5 FEBRUARIJ 1880. WOROESTERSCHE HOOPDLIJN.

Table with 4 columns: Station, Afsand in Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

Normalaalschool. MODELSCHOOL. WEGENS veranderingen aan de Gebouwen en de bijvoeging van twee groote Nieuwe Klaskameren...

West Grikwaland. KIMBERLEY, 7 April. Al de aandeelen in de nieuwe plaatselijke Mijnmaatschappij zijn zaterdag genomen...

Port Elizabeth. Maandag 7 April. De gisteren gehouden vermarking was vast met onveranderde prijzen.

Somerset West. De heer J. SMITH, M.A. (Aberdeen), De heer J. MCRAE, Training College, De heer G. LEITH, Edinburgh...

Nieuwe Negotiewinkel. D. LOGIE heeft het genoegen aan de Inwoners van het Stridand en de naburige districten te verwittigen...

Negotiewinkel VAN DE EERSTE KLASSE. Den Voorraad van den heer GRAY op voordele voorwaarden aangekocht hebbende...

Tulbagh. Privaat Logieshuis. MARTINUS P. THERON neemt bij deze de gelegenheid aan...

Stellenbosse Taklijn. STATIONS. HEEN. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

Malmesbury Taklijn. HEEN. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.

TERUG. Mijlen, Pussag. en Goederen, Pussag. en Personen.